



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 23 SEPTEMBRE 2020
GEMEENTERAAD VAN 23 SEPTEMBER 2020

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Catherine Moureaux, <i>Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Ann Gilles-Goris, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Hind Addi, Mohamed Daif, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Khalil Boufraquech, Leila AGIC, Mohammed EL BOUZIDI, Luc Vancauwenberge, Laurent Mutambayi, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Mohamed Amine Akrouh, Joke Vandembempt, Khadija Zamouri, Pascal Paul Duquesne, Rajae Maouane, Théophile Emile Talemans, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Gilbert Hildgen, <i>Secrétaire adjoint/Adjunct-secretaris</i> .
Excusés	Jamal Ikazban, Hicham Chakir, Carine Liekendael, Saliha Raiss, Rachid Mahdaoui, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ;
Verontschuldigd	Jacques De Winne, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .

Ouverture de la séance à 19:00
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

1 Secrétariat communal - Démission d'un conseiller communal - Karim MAJOROS - Communication.

Le Conseil prend acte.

Gemeentelijk secretariaat - Ontslagneming van een gemeenteraadslid - Karim MAJOROS - Mededeling.

De Raad neemt akte.

Taoufik Hamzaoui entre en séance / treedt in zitting.

2 Secrétariat communal - Prestation de serment et installation de Monsieur Taoufik HAMZAOUI.

Le Conseil prend acte.

Gemeentelijk secretariaat - Eedaflegging en installatie van Mijnheer Taoufik HAMZAOUI.

De Raad neemt akte.

3 Secrétariat communal - Etablissement du tableau de préséance des membres du Conseil communal.

Le Conseil approuve le point.
40 votants : 40 votes positifs.

Gemeentelijk Secretariaat - Opmaken van de ranglijst van de leden van de Gemeenteraad.

De Raad keurt het punt goed.
40 stemmers : 40 positieve stemmen.

INTRODUCTION DE DEUX POINTS EN URGENCE - INDIENEN VAN TWEE PUNTEN IN DRINGENDHEID

*Le Conseil accepte à l'unanimité l'introduction de deux points suivants en urgence :
De Raad aanvaardt bij eenparige stemming het indienen van de twee volgende punten in dringendheid :*

24. Affaire juridiques: Usage par la Zone de police Bruxelles-Ouest d'une caméra vidéo portable dans le cadre du match de Football entre le RWDM et le Lommel SK en date du 18 septembre 2020 - autorisation - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins de 17 septembre 2020 (Complémentaire)

Juridische Zaken: Gebruik door de politiezone Brussel-West van een draagbare videocamera in het kader van een voetbalmatch tussen RWDM en Lommel SK op datum van 18 september 2020 - toestemming - bekrachtiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 17 september 2020 (Aanvullend)

25. Affaires juridiques - Usage par la Zone de Bruxelles - Ouest d'une caméra vidéo portable dans le cadre des matchs de Football du RWDM - Autorisation. (Ajouté en séance)

Juridische Zaken - Gebruik door de politiezone Brussel - West van een videocamera in het kader van voetbalmatchen van RWDM - Toestemming. (Toegevoegd tijdens de zitting)

4 Interpellation citoyenne relative au plan de circulation dans la quartier maritime et au processus maillage "Good Move".

Le Conseil prend connaissance.

Burgerinterpellatie over het verkeersplan in de maritieme wijk en het "Good Move" netwerkproces.

De Raad neemt kennis.

5 Interpellation citoyenne relative à l'insécurité et la peur dans les quartiers Machtens, De Roovere et Mahatma Gandhi.

Le point est retiré de l'ordre du jour, les interpellants ayant reçu des menaces.

Burgerinterpellatie over de onveiligheid en schrik in de Machtens, De Roovere en Mahatma Gandhi-wijken.

Het punt wordt van de dagorde gehaald, de burgers die bedreigingen hebben ontvangen.

Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting.

Mohamed Amine Akrouh quitte la séance / verlaat de zitting.

QUESTIONS D'ACTUALITE - ACTUALITEITSVRAGEN

Question d'actualité posée par Monsieur Eylenbosch relative à la journée sans voiture.

Actualiteitsvraag gesteld door de heer Eylenbosch over de autovrije dag.

Question d'actualité posée par Monsieur El Khannouss relative au marché des masques.

Actualiteitsvraag gesteld door de heer El Khannouss over de mondmaskermarkt.

Question d'actualité posée par Monsieur De Block relative à des étudiants en attente de leur salaire.

Actualiteitsvraag gesteld door de heer De Block met betrekking tot studenten die wachten op loon.

6 Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant l'interdiction de rassemblement sur l'espace public - Quartier Avenue Mahatma Gandhi - Modification.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 28 votes positifs, 10 abstentions.

Juridische zaken - Bevestiging politieverordening van de Burgemeester betreffende samenscholingsverbod op het openbaar domein - Wijk Mahatma Gandhilaan - Aanpassing

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 28 positieve stemmen, 10 onthoudingen.

7 Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant l'interdiction de rassemblement sur l'espace public - Quartier Edmond Machtens.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 28 votes positifs, 10 abstentions.

Juridische zaken - Bevestiging politieverordening van de Burgemeester betreffende samenscholingsverbod op het openbaar domein - Wijk Edmond Machtens.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 28 positieve stemmen, 10 onthoudingen.

Tania Dekens entre en séance / treedt in zitting.

8 Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant l'interdiction à l'ensemble des établissements horeca et lieux accessibles au public de placer des écrans visibles de la voie publique diffusant le match de football entre le RWDM et Lommel SK.

Le Conseil approuve le point.
39 votants : 39 votes positifs.

Juridische Zaken - Bevestiging van de politieverordening van de Burgemeester betreffende het verbod aan het geheel van de horeca-etablisementen en plaatsen toegankelijk voor publiek om schermen te plaatsen die zichtbaar zijn van de openbare weg die de voetbalwedstrijd tussen RWDM en Lommel SK uitzenden.

De Raad keurt het punt goed.
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

- 9 **Secrétariat communal - Agence Immobilière sociale « La Molenbeekoise - La M.A.I.S » asbl - Démission de Monsieur Karim MAJOROS de l'Assemblée Générale et désignation de Monsieur Aissa DMAM.**

Le Conseil approuve le point.
39 votants : 39 votes positifs.

Gemeentelijk Secretariaat - Sociaal Verhuurkantoor "La Molenbeekoise - La M.A.I.S." vzw - Ontslag van Mijnheer Karim MAJOROS van de Algemene Vergadering en aanduiding van Mijnheer Aissa DMAM.

De Raad keurt het punt goed.
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

Ahmed El Khannouss quitte la séance / verlaat de zitting.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

- 10 **Service Prévention - Plan local de Prévention et de Proximité 2020 - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Preventie Dienst - Lokale Buurt- en preventieplan 2020 - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING

- 11 **Département Infrastructures et Développement urbain - Réfection des trottoirs et de l'asphalte ainsi que la plantation d'arbres dans le cadre du CDC 19.032 - lot 1 - Sécurisation et mise en accessibilité**

de traversée piétonne dans le cadre d'une zone 30 de l'avenue Edmond Candries (carrefour avec rue de Korenbeek), rues Presbytère / Mommaerts, rue Vandermaelen, rue du Comte de Flandre, rue de Ribaucourt, rue des Quatre-Vents, rues de l'Eléphant et de la Borne, rues Ulens / Vandenboogaerde, square des Libérateurs et square Edmond Machtens dans le cadre du projet d'investissement pour l'amélioration de la sécurité routière en voiries communales en 2020 - Approbation de la convention concernant l'obtention d'une subvention de la Région de Bruxelles-Capitale et modification du mode de financement de la dépense.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Herstelling van stoepen en asfalt alsook aanplanting van bomen in het kader van het bestek 19.032 - perceel 1 - Beveiliging en het toegankelijk maken van zebrapaden in het kader van zone 30 van de Edmond Candrieslaan (kruispunt met de Korenbeekstraat), Pastorij - / Mommaertsstraat, Vandermaelenstraat, Graaf van Vlaanderenstraat, Ribaucourtstraat, Vier-windenstraat, Olifant- en Paalstraat, Ulens / Vandenboogaerdestraat, Bevrijders square, Edmond Machtens square in het kader van het investeringsproject ter verbetering van de verkeersveiligheid op de gemeentelijke wegen in 2020 - Goedkeuring van de Samenwerkingsovereenkomst voor de verkrijging van een subsidie met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en wijziging van de wijze van financiering van de uitgaven.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 12 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Service Marchés Publics - Marché de travaux relatif à la rénovation et construction d'une annexe dans une habitation unifamiliale sociale située à la rue des Quatre-Vents n°55 à Molenbeek-Saint-Jean - CDC 20.014 et CDC 20.014bis - Approbation de l'avis de marché pour le lot 1 et fixation des conditions du marché pour les lots 1 et 2.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Dienst Overheidsopdrachten - Opdracht voor werken betreffende de renovatie en de bouw van een bijgebouw in een sociale eengezinswoning te Vier Windenstraat n°55 in Sint-Jans-Molenbeek - Bestek 20.014 en Bestek 20.014bis - Goedkeuring van de aankondiging van de opdracht voor perceel 1 en van de voorwaarden van de opdracht voor perceel 1 en 2.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 13 **Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics - Marché de travaux relatif à la démolition d'un bâtiment communal et à l'extension de l'école fondamentale n°13 située**

rue De Koninck n° 61, 63, 65 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Avis de marché, mode de passation, fixation des conditions du marché - CDC 20.016.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuren en Stedelijke ontwikkeling - Overheidsopdrachten - Overheidsopdracht voor werken betreffende de afbraak van een gemeentelijk gebouw en de uitbreiding van de gemeentelijke school 13 gelegen De Koninckstraat nr 61, 63, 65 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Aankondiging van de opdracht, gunningswijze, vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Bestek 20.016.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER

- 14 **Service Propriétés communales - Marché de travaux relatif à la rénovation des systèmes d'accès et de parlophonie des entrées des logements communaux - Approbation des conditions et du mode de passation.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Dienst Gemeentelijke eigendommen - Opdracht voor werken met betrekking tot de renovatie van de toegangs- en parlofoonsystemen voor de ingangen van de gemeentelijke woningen - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

*Catherine Moureaux quitte la séance / verlaat de zitting.
Abdellah Achaoui préside la séance / zit de zitting voor.*

- 15 **Logements temporaires - Transit - Approbation du nouveau mandat de gestion entre l'administration communale et la M.A.I.S asbl.**

Le Conseil approuve le point.
37 votants : 37 votes positifs.

Tijdelijke Huisvesting - Transit - Goedkeuring van een nieuw beheersmandaat tussen het gemeentebestuur en de M.A.I.S vzw.

De Raad keurt het punt goed.
37 stemmers : 37 positieve stemmen.

Catherine Moureaux entre en séance et reprend la présidence / treedt in zitting en hervat het voorzitterschap

Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting.

Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting.

Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting.

Rajae Maouane quitte la séance / verlaat de zitting.

Abdallah Kanfaoui quitte la séance / verlaat de zitting.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

16 Finances - Budget communal 2020 - Modifications budgétaires ordinaire n°1 et extraordinaire n°2.

L'amendement déposé par Monsieur Vancauwenberge est rejeté par 24 votes négatifs, 8 votes positifs et 1 abstention.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 23 votes positifs, 6 votes négatifs, 4 abstentions.

Financiën - Gemeentebegroting 2020 - Gewone wijziging nr 1 en buitengewone wijziging nr 2.

Het amendement ingediend door de heer Vancauwenberge wordt verworpen met 24 stemmen tegen, 8 stemmen voor en 1 onthouding.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 23 positieve stemmen, 6 negatieve stemmen, 4 onthoudingen.

RECEVEUR COMMUNAL - GEMEENTEONTVANGER

17 Recette communale - Marché de services pour la conclusion de crédits destinés au financement du service extraordinaire de l'exercice 2020 - Cahier des charges.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

Gemeenteontvangerij - Opdracht van diensten voor het afsluiten van kredieten voor de financiering van de buitengewone dienst van het dienstjaar 2020 - Bestek.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

18 Recettes communales - Vérification de l'encaisse communale du 01.01.2020 au 31.03.2020.

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

Gemeenteontvangsten - Controle van het gemeentekasgeld van 01.01.2020 tot 31.03.2020.

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

19 **Recettes communales - Vérification de l'encaisse communale du 01.01.2020 au 30.06.2020.**

Le Conseil approuve le point.
33 votants : 33 votes positifs.

Gemeenteontvangsten - Controle van het gemeentekasgeld van 01.01.2020 tot 30.06.2020.

De Raad keurt het punt goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.
Paulette Piquard quitte la séance / verlaat de zitting.
Joke Vandenbempt quitte la séance / verlaat de zitting.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

20 **Service Incivilités - Utilisation de caméras fixes temporaires dans des lieux ouverts au public - Avis du Conseil communal.**

Le Conseil approuve le point.
32 votants : 27 votes positifs, 5 abstentions.

Dienst Overlast/Onburgelijk gedrag - Gebruik van tijdelijke vaste camera's op de niet besloten plaatsen - Advies van de gemeenteraad.

De Raad keurt het punt goed.
32 stemmers : 27 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

21 **Service Prévention - Subside à la Compagnie des Nouveaux Disparus - Projet La Maison des Cultures Nomades - 21 au 29 septembre 2020.**

Le Conseil approuve le point.
32 votants : 31 votes positifs, 1 abstention.

Preventie Dienst - Toelage aan de vereniging La Compagnie des Nouveaux Disparus - Project La Maison des Cultures Nomades - 21 au 29 september 2020.

De Raad keurt het punt goed.
32 stemmers : 31 positieve stemmen, 1 onthouding.

Jef Van Damme entre en séance / treedt in zitting.
Paulette Piquard entre en séance / treedt in zitting.

DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS - DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE

22 Développement Durable - Subside Communal POTAGERS.1080 - Octroi.

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Duurzame Ontwikkeling - Gemeente Subsidie MOESTUINEN.1080 - Subsidie.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE - DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD

23 Jeunesse - Octroi de subsides ponctuels aux organismes - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Jeugddienst - Toekenning van subsidies aan de organismen - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

24 Affaire juridiques: Usage par la Zone de police Bruxelles-Ouest d'une caméra vidéo portable dans le cadre du match de Football entre le RWDM et le Lommel SK en date du 18 septembre 2020 - autorisation - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins de 17 septembre 2020 (Complémentaire)

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Juridische Zaken: Gebruik door de politiezone Brussel-West van een draagbare videocamera in het kader van een voetbalmatch tussen RWDM en Lommel SK op datum van 18 september 2020 - toestemming - bekrachtiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 17 september 2020 (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

- 25 **Affaires juridiques - Usage par la Zone de Bruxelles - Ouest d'une caméra vidéo portable dans le cadre des matchs de Football du RWDM - Autorisation. (Ajouté en séance)**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 34 votes positifs.

Juridische Zaken - Gebruik door de politiezone Brussel - West van een videocamera in het kader van voetbalmatchen van RWDM - Toestemming. (Toegevoegd tijdens de zitting)

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

- 26 **Secrétariat communal - Motion déposée par M. Mutambayi, conseiller communal N-VA, concernant l'affiliation de la Commune et du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean à l'initiative de la carte européenne Disability - Report du 27/05/2020 - Report du 17/06/2020 - Report du 31/08/2020.**

Le point est reporté.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Mutambayi, gemeenteraadslid N-VA, betreffende de aansluiting van de gemeente en het OCMW van Molenbeek bij het initiatief van het European Disability Card - Uitstel van 27/05/2020 - Uitstel van 17/06/2020 - Uitstel van 31/08/2020.

Het punt wordt verdaagd.

Tania Dekens entre en séance / treedt in zitting.
Joke Vandenbempt entre en séance / treedt in zitting.
Mohamed Daïf quitte la séance / verlaat de zitting.
Emre Sumlu quitte la séance / verlaat de zitting.
Taoufik Hamzaoui quitte la séance / verlaat de zitting.

- 27 **Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB*PVDA, relative à l'installation d'un nouveau réseau de vidéosurveillance - Report du 31/08/2020.**

Le point est rejeté.
33 votants : 6 votes positifs, 27 votes négatifs.

Gemeentelijk Secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Vancauwenberge, Gemeenteraadslid PTB*PVDA, met betrekking tot de installatie van een nieuw videobewakingsnetwerk - Uitstel van 31/08/2020.

Het punt wordt verworpen.
33 stemmers : 6 positieve stemmen, 27 negatieve stemmen.

- 28 **Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Boufraquech, Conseiller communal PS-SP.A,**

relative aux boîtes à livres.

Le point est reporté à une date ultérieure non précisée.

Gemeetesecretariaat - Motie ingediend door de heer Boufraquech, Gemeenteraadslid PS-SP.A, met betrekking tot de boekenkasten.

Het punt wordt uitgesteld tot een niet nader gespecificeerde latere datum.

Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting.

- 29 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, Conseiller communal LIDEM, relative à l'approvisionnement des véhicules électriques et CNG - Report du 22/01/2020 - Report du 19/02/2020 - Report du 27/05/2020 - Report du 17/06/2020 - Report du 31/08/2020.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Eylenbosch, Gemeenteraadslid LIDEM, betreffende het CNG tanken en het laden van de elektrische voertuigen - Uitstel van 22/01/2020 - Uitstel van 19/02/2020 - Uitstel van 27/05/2020 - Uitstel van 17/06/2020 - Uitstel van 31/08/2020.

De Raad neemt kennis.

Laurent Mutambayi quitte la séance / verlaat de zitting.

- 30 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DÉFI, relative au pont du Jubilé - Report du 17/06/2020 - Report du 31/08/2020.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DÉFI, met betrekking tot de Jubileumbrug - Uitstel van 17/06/2020 - Uitstel van 31/08/2020.

De Raad neemt kennis.

- 31 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ouassari, Conseiller communal CDH-CD&V+, relative à la gratuité des garderies scolaires - Report du 17/06/2020 - Report du 31/08/2020.**

Le point est reporté.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijneer Ouassari, Gemeenteraadslid CDH-CD&V+ , betreffende van de gratis schoolse opvang - Uitstel van 17/06/2020 - Uitstel van 31/08/2020.

Het punt wordt verdaagd.

Luc Vancauwenberge quitte la séance / verlaat de zitting.

- 32 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Boufraquech, Conseiller communal PS-SP.A, relative à l'impact financier de la crise du coronavirus sur les finances communales - Report du 17/06/2020 - Report du 31/08/2020.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Boufraquech, Gemeenteraadslid PS-SP.A, betreffende de financiële gevolgen van de coronaviruscrisis voor de gemeentelijke financiën - Uitstel van 17/06/2020 - Uitstel van 31/08/2020.

De Raad neemt kennis.

Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting.

- 33 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, Conseillère communale PS-SP.A, relative au papillomavirus - Report du 17/06/2020 - Report du 31/08/2020.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Kalimbiriro, Gemeenteraadslid PS-SP.A, betreffende het papillomavirus - Uitstel van 17/06/2020. - Uitstel van 31/08/2020.

De Raad neemt kennis.

- 34 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Khannouss, Conseiller communal CDH-CD&V, relative aux pratiques illégales de certains CPAS - Report du 31/08/2020.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Khannouss, Gemeenteraadslid CDH-CD&V, met betrekking tot de illegale praktijken van bepaalde OCMW's. - Uitstel van 31/08/2020.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

- 35 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Milis, Conseiller communal LB, relative à l'aide des commerçants durant la période de COVID et après COVID, et à la gratuité des espaces de stationnement - Report du 31/08/2020.**

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Milis, Gemeenteraadslid LB, met betrekking tot de bijstand van de winkeliers tijdens de COVID-periode en na COVID, en tot de

gratis parkeerplaatsen - Uitstel van 31/08/2020.

Het punt wordt verdaagd.

- 36 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, Conseiller communal LIDEM, relative à l'entretien et à la propriété - Report du 31/08/2020.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Eylenbosch, Gemeenteraadslid LIDEM, met betrekking tot onderhoud en properheid - Uitstel van 31/08/2020.

De Raad neemt kennis.

- 37 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, Conseiller communal LIDEM, relative à la rue Kasterlinden - Report du 31/08/2020.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Eylenbosch, Gemeenteraadslid LIDEM, met betrekking tot Kasterlindenstraat - Uitstel van 31/08/2020.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

- 38 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Vandenbempt, Conseillère communale PTB*PVDA, relative au raccordement des gouttières aux égouts dans la rue de Ribeaucourt - Report du 31/08/2020.**

Le point est reporté.

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Vandenbempt, Gemeenteraadslid PTB*PVDA, met betrekking tot de aankoppeling van dakafvoer naar de rioleringen in Ribeaucourtstraat - Uitstel van 31/08/2020.

Het punt wordt verdaagd.

- 39 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Gilles-Goris, Conseillère communale indépendante, relative aux aînés dans les maisons de repos.**

Le point est reporté.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Gilles-Goris, onafhankelijk Gemeenteraadslid, met betrekking tot senioren in rusthuizen.

Het punt wordt verdaagd.

- 40 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Evraud, Conseillère communal MR, relative à la fermeture de certaines rues pendant l'été.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Evraud, Gemeenteraadslid MR, met betrekking tot de sluiting van bepaalde straten tijdens de zomer.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

- 41 **Secrétariat communal - Modification de l'article 19 du règlement d'ordre intérieur (ROI) du conseil communal - Proposition de Monsieur Eylenbosch, conseiller communal LIDEM.**

Le point est retiré de l'ordre du jour, les chefs de groupe reviendront avec une proposition de modification du ROI.

Gemeentesecretariaat - Wijziging van artikel 19 van het reglement van inwendige orde (RIO) van de gemeenteraad - Voorstel van de heer Eylenbosch, gemeenteraadslid LIDEM.

Het punt wordt van de dagorde gehaald, de fractieleiders zullen met een voorstel tot wijziging van de RIO terugkomen

- 42 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Mutambayi, Conseiller communal NVA, relative au port du foulard dans l'administration.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Mutambayi, Gemeenteraadslid NVA, betreffende het dragen van hoofddoeken in de administratie.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

- 43 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, conseillère communale PTB*PVDA, relative au coût de la rentrée scolaire.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Addi, gemeenteraadslid PTB*PVDA, betreffende de kosten van het begin van het schooljaar.

De Raad neemt kennis.

- 44 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, conseiller communal PTB*PVDA, relative aux problèmes au CPAS et leurs répercussions sur les Molenbeekoïis.**

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, Gemeenteraadslid PTB*PVDA, betreffende de problemen van het OCMW en de gevolgen ervan voor de Molenbeekenaars.

Het punt wordt verdaagd.

45 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DéFi, relative à l'économie locale.**

Le point est reporté.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DéFi, met betrekking tot de lokale economie.

Het punt wordt verdaagd.

46 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Bouazzati, Conseiller communal PTB*PVDA, relative à la gestion conflictuelle des terrains de football par Molenbeek Sport.**

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Bouazzati, Gemeenteraadslid PTB*PVDA, betreffende het conflictueel beheer van voetbalvelden door Molenbeek Sport.

Het punt wordt verdaagd.

Levée de la séance à 00:30
Opheffing van de zitting om 00:30

Le Secrétaire adjoint,
De Adjunct-secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Gilbert Hildgen

Catherine Moureaux